

KS. STANISŁAW GURBA

CARLO DI PREVO – UN PITTORE TICINESE IN POLONIA. PROVA DI APPROCCIO MONOGRAFICO

Carlo di Prevo fu un artista italiano che dalla fine del '600 alla prima metà del '700 lavorò in Polonia¹. In una sua lettera risalta l'espressione: „retirare de molti miseri mondane a cercar loco quieto”, che esprime un desiderio di Carlo di Prevo². Polaniec (in Polonia) sarebbe diventato quel luogo tranquillo. Il lavoro nella bottega artistica di Elisabetta Sieniawska gli ha sicu-

KS. MGR STANISŁAW GURBA, kapłan diecezji sandomierskiej, mgr teologii i historii sztuki, doktorant w Instytucie Historii Sztuki KUL. Zainteresowania badawcze: kultura Europy w czasach nowożytnych: w szczególności recepcja sztuki włoskiej w Polsce, muzealnictwo kościelne i aspekty pedagogiczne działalności muzeów. Kontakt: sgurba112@gmail.com

- 1 Questo articolo è stato preparato sulla base di una tesi di laurea presso l'Istituto di Storia dell'Arte all'Università Cattolica di Lublino Giovanni Paolo II, come prova di approccio monografico della vita artistica di Carlo di Prevo, v.: S. Gurba, *Życie i twórczość Karola de Prevo. Próba monografii*, Lublin 2015, tesi di laurea, L'Archivio dell'Università Cattolica di Lublino Giovanni Paolo II – Archiwum KUL (d'ora in poi: ArKUL).
- 2 „Esendo arrivato a Polaniec per ritirare de molti miseri mondane a cercar loco quieto ne manco trovo maestro di tal resolution”, L'Archivio del Capitolo della Collegiata e della Cattedrale di Sandomierz – Archiwum Kapituły Kolegiackiej i Katedralnej w Sandomierzu (d'ora in poi: AKKKS), Korespondencja Karola de Prevo z kanonikami sandomierskimi (ze Stefanem Żuchowskim archidiakonem i oficjałem, Sebastianem Dębickim prokuratorem i Józefem Sułkowskim prepozytem i dziekanem połanieckim), n. 236, La lettera di Carlo di Prevo a don Stefan Żuchowski, Polaniec, 12.08.1709, p. 15.

mente procurato una stabilità e sicurezza nella sua vita. Tantissime attività artistiche della sua padrona lo portarono a fare moltissimi viaggi artistici nel territorio di Sieniawska e per questo i quadri di Carlo di Prevo si trovano in diversi luoghi della Polonia. Negli archivi ci sono anche alcune sue lettere che confermano i suoi viaggi artistici³.

Lo scopo di questo articolo è di dimostrare i luoghi di attività di Carlo di Prevo e i suoi lavori artistici. Ma non esiste ancora una pubblicazione che illustri tutta l'attività artistica del pittore. Un elenco di tutta conosciuta l'opera di artista è un contributo per preparare in futuro una monografia di Carlo di Prevo dal punto di vista della storia dell'arte. Le informazioni saranno utili anche per ulteriori ricerche sul lavoro del pittore e sulla ricezione dell'arte italiana in Polonia.

Le prime informazioni biografiche sull'artista sono state scritte da ricercatori nella regione di Sandomierz: don Melchiorre Bulinski⁴, don Giovanni Wisniewski⁵ e creatori dei noti enciclopedici in diverse lingue: Ambrogio Grabowski⁶, Edoardo Rastawiecki⁷, Samuele Orgelbrand⁸, Emanuele Bénézit⁹ e un autore di lingua tedesca¹⁰. L'ultima, ma la più completa biografia di Carlo di Prevo, è stata preparata da Alessandra Bernatowicz e padre Giovanni Zbudniewek¹¹. Inoltre, le informazioni sull'artista si trovano anche nelle pubblicazioni, che trattano di lettere archivistiche del pittore¹² ed i suoi dipinti per es. nella chiesa di

-
- 3 L'Archivio della Biblioteca dei Czartoryski di Cracovia – Archiwum Biblioteki Czartoryskich w Krakowie (d'ora in poi: BCzK), le lettere compilate e pubblicate in: P. Bohdziewicz, *Korespondencja artystyczna Elżbiety Sieniawskiej z lat 1700-1729 w zbiorach Czartoryskich w Krakowie*, Lublin 1964.
- 4 M. Buliński, *Kościół katedralny w Sandomierzu*, „Pamiętnik Religijno-Moralny”, vol. 2, Warszawa 1842, p. 38, Id., *Monografia miasta Sandomierza*, Warszawa 1879, pp. 224–226.
- 5 J. Wiśniewski, *Dekanat sandomierski*, Radom 1915, pp. 162–163.
- 6 A. Grabowski, *Skarbniczka naszej archeologii obejmująca średniowiekowe pomniki wojennego budownictwa Polaków, wiadomości do dziejów sztuk pięknych w Polsce oraz wspomnienia z naszej przeszłości itp.*, Lipsk 1854, p. 51.
- 7 E. Rastawiecki, *Słownik malarzów polskich*, vol. 1, Wa-wa 1850, p. 118; Id., *Słownik malarzów polskich tudzież obcych w Polsce osiadłych lub czasowo w niej przebywających z dołączeniem szesnastu rycin, wizerunków celniejszych artystów*, vol. 3, Warszawa 1857, pp. 374–375.
- 8 *Encyklopedyja Powszechna*, cur. S. Orgelbrand, vol. 21: *Polk.-Realne szkoły i nauki*, Warszawa, p. 557.
- 9 E. Bénézit, *Dictionaire critique et documentaire des peintres, sculpteurs, dessinateurs et graveurs des tous les pays*, vol. 7, Paris 1954, p. 24.
- 10 *Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart*, cur. Th. Ulrich, F. Becker, vol. 27, Leipzig 1931, p. 392.
- 11 A. Bernatowicz, J. Zbudniewek, *Prevo Carlo de, Prevot, Prewo, Prewot*, [in.] *Słownik artystów polskich i obcych w Polsce działających (zmarłych przed 1966)*, vol. 8, cur. U. Makowska, K. Mikocka-Rachubowa, Warszawa 2007, pp. 15–16.
- 12 U. Stępień, *Nieznane listy Karola de Prewo do kanoników sandomierskich z lat 1708–1728*, „Zaszyty Sandomierskie. Biuletyn Towarzystwa Naukowego Sandomierskiego” 16(2009)27, pp. 13–20.

San Paolo Apostolo a Sandomierz¹³ e nella Basilica Cattedrale di Sandomierz¹⁴. I quadri dell'artista vengono descritti nel contesto di studi sui mecenati artistici di Sieniawska¹⁵, dell'Ordine dei Paolini¹⁶ e di mons. Alessandro Fredro¹⁷.

- 13 H. Patryn, *Wystrój kościoła pw. świętego Pawła Apostoła w Sandomierzu na podstawie prac konserwatorskich*, [in.] *Parafia pw. Nawrócenia Świętego Pawła Apostoła w Sandomierzu. Materiały z sesji naukowej Sandomierz, 15 maja 2004 r.*, cur. K. Burek, Sandomierz 2004, pp. 179–205; B. Noworyta-Kuklińska, *Program ideowy malowideł zakrystii kościoła p.w. Nawrócenia świętego Pawła Apostoła w Sandomierzu*, [in.] *Fides imaginem quaerens. Studia ofiarowane Księdzu Profesorowi Ryszardowi Knapińskiemu w siedemdziesiątą rocznicę urodzin*, cur. A. Kramiszewska, Lublin 2011, pp. 151–170; S. Gurba, *Recepcja treści obrazów na przykładzie malowideł w kościele św. Pawła w Sandomierzu*, [in.] *Otwarte usta: prawda czy fałsz?*, cur. J. Zimny, Stalowa Wola 2014, pp. 481–490; Id., *Treści przedstawień emblematycznych na konfesjonalech w kościele św. Pawła w Sandomierzu*, „Kronika Diecezji Sandomierskiej” 107(2014)3–4, pp. 243–251.
- 14 U. Stępień, *Zagadnienie autorstwa i chronologia powstania cyklu Martyrologium Romanum w świetle archiwaliów kapitulnych*, [in.] *Stosunki chrześcijańsko-żydowskie w historii, sztuce i pamięci. Europejski kontekst dzieł w katedrze sandomierskiej*, cur. M. Teter, U. Stępień, Sandomierz 2013, pp. 233–261.
- 15 P. Bohdziewicz, *Korespondencja artystyczna Elżbiety Sieniawskiej z lat 1700–1729 w zbiorach Czartoryskich w Krakowie*, Lublin 1964; J. A. Gierowski, *Wrocławskie interesy hetmanowej Elżbiety Sieniawskiej*, [in.] *Studia z dziejów kultury i ideologii ofiarowane Ewie Maleczyńskiej w 50 rocznicę pracy dydaktycznej i naukowej*, cur. R. Heck, W. Korta, J. Leszczyński, Wrocław-Warszawa-Kraków 1968, pp. 222–248; J. Gajewski, *Elżbieta Sieniawska i jej artyści. Z zagadnień organizacji pracy artystycznej i odbioru w XVIII w. w Polsce*, [in.] *Mecenas – Kolekcjoner – Odbiorca. Materiały Sesji Stowarzyszenia Historyków Sztuki, Katowice, listopad 1981*, Warszawa 1984, pp. 281–302; Id., *Architekci w służbie i na usługach hetmanowej Elżbiety Sieniawskiej*, [in.] *Podług nieba i zwyczajów polskiego. Studia z historii architektury, sztuki i kultury ofiarowane Adamowi Miłobędzkiemu*, cur. Z. Bania, [AA.VV.], Warszawa 1988, pp. 378–390; R. Zwierzchowski, *Działalność Elżbiety Sieniawskiej na Lubelszczyźnie. Realizacje i fundacje*, [in.] *Studia nad sztuką renesansu i baroku*, vol. 6: *Fundator i dzieło w sztuce nowożytnej*, parte 1, cur. J. Lileyko, I. Rolska-Boruch, Lublin 2005, pp. 93–141; R. Nestorow, *Artyści i rzemieślnicy z krajów monarchii habsburskiej w służbie Elżbiety z Lubomirskich Sieniawskiej*, [in.] *Między Wrocławiem a Lwowem. Sztuka na Śląsku, w Małopolsce i na Rusi Koronnej w czasach nowożytnych*, cur. A. Betlej, K. Brzezina-Scheuerer, P. Oszczanowski, Wrocław 2011, pp. 277–290; R. Nestorow, *Rezydencje Adama Mikołaja i Elżbiety Sieniawskich. Pałace, zamki, dwory, ogrody*, Kraków 2012, tesi di dottorato, L'Archivio alla Biblioteca Jagellona – Archiwum Biblioteki Jagiellońskiej (d'ora in poi: ArUJ).
- 16 J. Zbudniewek, *Człowiek wielkiej wiary i pracowitości o. Innocenty Pokorski (1656–1734)*, „Studia Claromontana” 2(1981), pp. 116–171; A. Jaśkiewicz, *Z dziejów mecenatu artystycznego i kulturalnego o. Konstantego Moszyńskiego*, „Studia Claromontana” 4(1983), pp. 338–394; *U tronu Królowej Polski: Jasna Góra w dziejach kultury i duchowości polskiej. Katalog wystawowy: Zamek Królewski w Warszawie 15 grudnia 2006 – 11 marca 2007*, cur. J. Golonka, P. Mrozowski, J. Żmudziński, Warszawa 2006; J. Golonka, J. Żmudziński, *Mecenas kulturalny i artystyczny paulinów polskich. Jubileusz 700-lecia Zakonu Paulinów, Częstochowa 2008*; J. Sito, „Fabryka” kościoła p.w. Świętego Ducha w Warszawie w latach 1707–1730 w świetle źródeł paulińskich. *Przebieg prac, projektanci, wykonawcy*, „Roczniki Humanistyczne” 59(2011)4, pp. 81–112; [Lo stesso in.] *Ex voto. Studia dedykowane Ojcu Janowi Golonce OSPPE w 75. rocznicę urodzin i w 50. rocznicę święceń kapłańskich*, cur. P. Mrozowski, J. Żmudziński, Jasna Góra 2012, pp. 355–400.
- 17 Z. Bielamowicz, *Mecenas artystyczny Aleksandra Fredry biskupa przemyskiego w latach 1724–1734*, Lublin 1985, tesi di dottorato, ArKUL; Id., *Mecenas artystyczny biskupa przemyskiego*

In questo studio ho utilizzato principalmente la corrispondenza di Carlo di Prevo dall'archivio di Sandomierz e della Biblioteca dei Czartoryscy a Cracovia, gli archivi del monastero paolino a Czestochowa e le pubblicazioni sull'artista e sulla situazione socio-politica nel '600 e '700 in Europa.

Un contesto europeo di attività artistica di Carlo di Prevo

Non conosciamo precisamente il luogo e l'anno di nascita di Carlo di Prevo. Mario Karpowicz sostiene che l'artista arrivò nella prima metà del '700 dal Ticino in Polonia, senza tener conto della regione in senso stretto, ma anche „di tutte le terre limitrofe, ad est la zona di Como, a sud Varese e a nord i Grigioni”¹⁸. Ha scritto: „Contemporaneamente la Sieniawska aveva al suo servizio il pittore Carlo de Prevo, che, nonostante il cognome vagamente francese, doveva essere un italiano, poiché si firmava sempre Carlo. Non sono riuscito ad identificare il luogo di nascita di questo pittore, che fu anche maestro di alcuni giovani, fra i quali anche Giulio Perti, figlio dell'architetto Giacomo e fratello di sangue di Filippo Perti, che, come sappiamo, era al servizio della Sieniawska. Uno dei principi Jabłonowski chiese alla Sieniawska di premettere a Giulio Perti di studiare pittura presso questo Carlo de Prevo (lettera del 15 settembre 1726)”¹⁹.

Dopo il Concilio di Trento (1545-1563) si sviluppa un periodo d'oro dell'arte in Valle Intelvi e nell'impero asburgico²⁰. Nel '700 gli artisti del Paese dei Laghi furono emigrati „per sfuggire alle pestilenze, per evitare il servizio militare, e sia per il bisogno di sostenere famiglie sempre più numerose, nonché per la grande richiesta di mano d'opera nell'impero asburgico”²¹. E per questo hanno guadagnato la fama in tutta Europa, eseguendo le più importanti realizzazioni artistiche²².

Una caratteristica comune degli artisti del Nord è la migrazione nell'Europa per cercare lavoro. Invece diversi gli uni dagli altri erano i luoghi di destinazione dei viaggi, le condizioni e le retribuzioni e lo stato di famiglia. Molti di loro

Aleksandra Fredry w ziemi przemyskiej, [in.] *Z życia i twórczości Aleksandra Fredry. Materiały z sesji naukowej, Przemysł 9–10 czerwca 1996*, cur. G. Stojak, J. Musiał, Przemysł 1997, pp. 149-180; J. Sito, *Barokizacja wystroju katedry przemyskiej za rządów biskupa A. A. Fredry*, Przemysł 1992; Id., *Thomas Hutter (1696–1745) rzeźbiarz późnego baroku*, Warszawa-Przemysł 2001.

18 M. Karpowicz, *Artisti ticinesi in Polonia nella prima metà del '700*, Ticino 1999, p. 7.

19 Ibid., p. 76.

20 F. Cavarocchi, *Arte e artisti della Valle Intelvi con note storico-geografiche*, San Colombano al Lambro 1992, p. 85.

21 Ibid., p. 87; cfr. M. Karpowicz, *Artyści włosko-szwajcarscy w Polsce I połowy XVII wieku*, Warszawa 2013, p. 5.

22 cfr. M. Karpowicz, *Artyści włosko-szwajcarscy...*, p. 5.

hanno lasciato definitivamente i loro paesi d'origine, per stabilirsi con la famiglia in esilio. Altri hanno lavorato per qualche stagione e poi sono ritornati al loro paese natale per cercare guadagno in un'altra parte dell'Europa dopo un paio di mesi²³. A volte eseguendo solo singoli lavori, a volte firmando contratti a lungo termine con mecenati. Nonostante fosse comune la popolarità della migrazione artistica, spesso questa era associata ad una spedizione verso l'ignoto.

Gli artisti ticinesi nei secoli XVII e XVIII erano presenti particolarmente in Slesia a causa della devastazione causata dalla guerra dei trent'anni. In quel tempo, esistevano le condizioni favorevoli per l'adozione di nuove tendenze artistiche²⁴. Soprattutto nella 2 metà del XVII provengono gli artisti alpini dal Lago Maggiore, di Lugano e di Como²⁵. Nel caso di Carlo di Prevo colpisce il suo essere l'ignorato dalle famiglie italo-svizzere che migrano per cercare dei padroni, e il suo nome non appare unito ad altri pittori²⁶. L'arrivo del Prevo in Polonia doveva essere dunque il risultato delle sue azioni personali e mecenate nell'esplorazione di queste aree.

Orsola Stepień situa Carlo di Prevo tra gli artisti della generazione più anziana, impoverita a causa di guerre e disastri naturali a cavallo tra i secoli XVII e XVIII. Gli artisti emigrati in Polonia cercavano fama e padroni. L'autrice sostiene la sua teoria sulla base della lettera di Carlo di Prevo, che Polaniec mostra come un documento che indica la voglia di scappare dalla miseria mondiale per cercare tranquillità²⁷.

Un pittore italiano in Polonia – le questioni biografiche

Carlo di Prevo non apparteneva ad un gruppo di famosi pittori, ma dipinse molti quadri religiosi, nello stile che proviene dalla pittura italiana della seconda metà del '600²⁸. L'artista dipingeva così su tela, su tavola e ad affresco, faceva doratura²⁹, preparava i disegni per fare l'acquaforte³⁰, realizzava i restauri dei di-

23 M. Karpowicz, *Francesco Antonio Giorgioli i jego freski w kościele bernardynów na Czerniakowie*, „Kronika Warszawy” 22(1975)2, p. 103.

24 M. Smoliński, *Carlo Lurago i włoska dominacja artystyczna na Śląsku w drugiej połowie XVII wieku*, [in.] *Między Wrocławiem a Lwowem. Sztuka na Śląsku, w Małopolsce i na Rusi Koronnej w czasach nowożytnych*, cur. A. Betlej, K. Brzezina-Scheuerer, P. Oszczanowski, Wrocław 2011, p. 181.

25 Ibid., p. 181; R. Nestorow, *Artyści i rzemieślnicy...*, p. 277.

26 Cfr. M. Karpowicz, *Artisti ticinesi...*, p. 76.

27 U. Stepień, *Zagadnienie autorstwa...*, p. 238–239, cfr. AKKKS, n. 236, La lettera di Carlo di Prevo a don Stefan Żuchowski, Połaniec, 12.08.1709, p. 15.

28 J. Golonka, J. Żmudziński, *Mecenat kulturalny...*, p. 183.

29 P. Bohdziewicz, *Korespondencja...*, p. 213.

30 A. Węgrzynowicz, *Syllabus Marianus Syllabarum Consonantium alias Discursus Concionatorii*

pinti, portava a termine i lavori iniziati da altri pittori³¹. Con piacere collaborava con altri pittori, mantenendo facilmente numerosi contatti con altri artisti.

La prima informazione sulla presenza di Carlo di Prevo in Polonia si trova nel archivio di Sandomierz. È il contratto firmato con il Capitolo Sandomierz nel 1691. Dal 1704 Carlo di Prevo lavorò nella bottega di Elisabetta Sieniawska. Dopo la sua morte (il 21 marzo 1729) il pittore ancora rimase a Łubnice fino al 21 ottobre 1729, ma in quel tempo non c'era più nulla da fare³². Nel 1728 il pittore fu anche a Sacz, perché il 24 giugno scrisse una lettera ai sacerdoti di Sandomierz³³. Il 21 agosto 1729 l'artista e sua moglie Edvige parteciparono al battesimo della figlia di Stanisłao Borkowski a Sandomierz³⁴. Il 7 marzo 1730 Carlo di Prevo scrisse una lettera a Sofia Denhoff (figlia di Elisabetta Sieniawska), lamentandosi della sua situazione³⁵. Probabilmente il pittore venne a Przemysl, incoraggiato dal suo amico di Sandomierz, scultore Tommaso Hutter³⁶.

Non abbiamo tante informazioni sulla vita della famiglia dell'artista. Nel caso di Carlo di Prevo si sa che formò la sua famiglia dopo aver raggiunto la sua stabilità lavorativa. Il pittore fu sposato prima del 1709, perché nelle sue lettere scriveva spesso un saluto da sua moglie e dai suoi figli, per la prima volta nella lettera con la data 28 ottobre 1709³⁷. Il nome di sua moglie Edvige è conosciuto grazie l'iscrizione, che si trova ai piedi del calice nella chiesa di San Giacomo a Sandomierz: "Jadwiga Karolowa de Prewo 1756" [Edvige di Carlo di Prevo 1756 – trad. it.]³⁸. L'artista morì nel 1737.

In Titulos B. V. Mariae a Syllabis initiatos, Lwów 1717, p. 1, cfr. U. Stępień, *Zagadnienie autorstwa...*, p. 248.

31 Il pittore nella lettera dal 21 aprile 1712 a don Sebastian Dębicki lamenta che Signora di Cracovia „kazala mi malować na nowo Kamedulów w Rytwianach, to jest poprawić co tam od dawnych lat pogniło od murów i [...] od świec okopczało”, v.: AKKKS, n. 236, La lettera di Carlo di Prevo a don Sebastian Dębicki, Łubnice, 21.04.1712, p. 28; cfr. E. Graboś, A. Sikora, *Pustelnia Złotego Lasu. Przewodnik*, Rytwiany 2002, p. 34.

32 BCzK, ms. 5978, l. 46328, cfr.: P. Bohdziewicz, *Korespondencja artystyczna...*, p. 54.

33 AKKKS, n. 236, La lettera di Carlo di Prevo [senza l'indirizzo], Sacz, 24.06.1728, p. 61; v.: J. Żmudziński, *Obraz Podniesienia krzyża z kościoła parafialnego w Trzebosi – nieznanne dzieło malarstwa późnobarokowego na Podkarpaciu*, Rzeszów 2014, p. 36.

34 A. Bernatowicz, J. Zbudniewek, *Prevo Carlo de...*, p. 16.

35 BCzK, ms. 5924, l. 32414, cfr.: P. Bohdziewicz, *Korespondencja artystyczna...*, p. 181.

36 J. Sito, *Thomas Hutter...*, s. 23 i 162, Id., *Barokizacja...*, s. 14.

37 „Zona moja z synami najniżsi słudzy JW Pana”, AKKKS, n. 236, La lettera di Carlo di Prevo a don Sebastian Dębicki, Łubnice, 28.10.1709, p. 8.

38 S. Gurba, *Życie i twórczość...*, p. 35, ill. 5; cfr. U. Stępień, *Zagadnienie autorstwa...*, p. 242.

L'attività artistica alla luce dei documenti archivistici e dei quadri di Carlo di Prevo

Il primo luogo di lavoro di Carlo di Prevo fu la Collegiata della Natività di Maria Vergine a Sandomierz. Le informazioni incluse nei protocolli del Capitolo dal 1708 dicono di un contratto concluso nel 1691 tra l'artista italiano Carlo di Prevo e il Capitolo per eseguire dipinti alle decorazioni per il grande coro nella chiesa di Sandomierz³⁹. Il pittore completò le opere già iniziate che raffiguravano la vita di Cristo e si trovavano nelle navate laterali⁴⁰. Furono dipinti 15 quadri su larga scala (ca. 3 metri di altezza)⁴¹. Tra questi quindici solo uno si è conservato „La donna che soffre di flussi sanguigni” (olio su tela, 300 x 90 cm) e si trova nel Seminario Diocesano a Sandomierz⁴².

Un altro posto di lavoro di Carlo di Prevo fu la chiesa di Paolino a Beszowa. Il quadro „L'Angelo Custode sulla via della redenzione dell'uomo” (olio su tavola, 191 x 108 cm, si trova attualmente nel Santuario di Jasna Gora - Czestochowa), firmato e datato 30 settembre 1701, confermando la presenza del pittore nella chiesa di Beszowa⁴³. Là fece anche altri dipinti, e tra questi: „La preghiera di Gesù nel Getsemani” (olio su tela, 430 x 290 cm) e „La consegna delle chiavi a San Pietro” sull'altare maggiore⁴⁴. Nelle lettere a Sieniawska viene anche detto che Prevo preparò i quadri della via Crucis⁴⁵. Probabilmente uno „Gesù incontra le donne di Gerusalemme” – l'VIII stazione della via Crucis, si trova nel Santuario di Jasna Gora – Czestochowa (olio su tavola, 190 x 120 cm)⁴⁶.

Due dipinti di Carlo di Prevo, uno firmato e datato 7 luglio 1703, si trovavano a Tenczyn, presso Cracovia, che confermano le sue descrizioni. Edoardo Rastawiecki scrisse che „nella cappella del castello di Tenczyn si trovavano i suoi due dipinti che furono poi portati alla chiesa di Krzeszowice: Santa Marta e San Giacinto. In uno dei due c'era la scritta: «Hanc imaginem curavit Illustr. Ma-

39 AKKKS, ms. 46, Acta Capitularia Venerabilis Capituli Sandomiriensis, vol. 2, 1664–1744, p. 141, 182 e 183, cfr. U. Stępień, *Zagadnienie autorstwa...*, p. 239.

40 M. Buliński, *Monografia...*, pp. 224–226, J. Wiśniewski, *Dekanat sandomierski...*, pp. 162–163, U. Stępień, *Zagadnienie autorstwa...*, pp. 239–240.

41 M. Buliński, *Monografia...*, pp. 224–226, J. Wiśniewski, *Dekanat sandomierski...*, pp. 162–163.

42 S. Gurba, *Życie i twórczość...*, fot. 14.

43 J. Golonka, J. Żmudziński, *Mecenat kulturalny...*, p. 183.

44 Karty inwentaryzacyjne, J. Żmudziński, *Obraz – wręczenie kluczy św. Piotrowi, Obraz – Chrystus w Ogroju*, Beszowa, 01.08.1984, i fogli liberi, L'Archivio Parrocchiale di Beszowa – Archiwum Parafialne w Beszowej (dora in poi: APB); A. Bernatowicz, J. Zbudniewek, *Prevo Carlo de...*, p. 15.

45 P. Bohdziewicz, *Korespondencja artystyczna...*, p. 40, 159, 315.

46 S. Gurba, *Życie i twórczość...*, p. 66.

gnificus Lucas Opaliński, Neo-corcinensis Capitaneus, haeres arcis et Ecclesiae istius (Kaplica Zamku Tenczyńskiego), per pictorem suum Carolum de Prevo, A. 1703 die 7 Julii” [trad. it.]⁴⁷. La conoscenza del pittore con il suo padrone Stanislao Opalinski e i suoi artisti potrebbe aver avuto un impatto sui contatti tra Carlo di Prevo e le aree vicine, cioè Slesia⁴⁸. Con sicurezza possiamo dire che la cooperazione tra il pittore e Opalinski decise il suo successivo impiego nella bottega di Sieniawska, erede della proprietà di Stanislao Luca Opalinski⁴⁹.

Dal 1704 Carlo di Prevo lavorò nella bottega di Sieniawska abitando nel palazzo di Lubnice⁵⁰. Il suo lungo soggiorno in quel luogo è confermato dalle lettere che nella maggior parte erano scritte a Lubnice⁵¹. Carlo di Prevo faceva negli anni 1704-1729 tante opere nel palazzo di Lubnice e in altri luoghi di Sieniawska. Dalle lettere scritte dal pittore è anche chiaro che Elisabetta Sieniawska lotta per i tempi di sviluppo, unico pittore a lavorare nelle sue terre⁵². Al comando della padrona nel 1712 Carlo di Prevo effettuò i lavori a Rytwiany „[...] perché hanno più lavoro che viene da Sieniawska [N.d.A.] sapendo che mi affrettai qui. Così lei mi ha detto di dipingere nella chiesa dei padri Camaldolesi a Rytwiany, per migliorare ciò che c'è di vecchio fingendolo distrutto dalle candele sporche” [trad. it.]⁵³. Negli anni 1715-1716 il pittore fece un affresco sul soffitto nel palazzo di Lubnice⁵⁴. Invece tra il 1717 e il 1733 sul soffitto della cappella di San Romualdo (la cappella di Stanislao Luca Opalinski) in mezzo agli stucchi sono stati posti i dipinti di Carlo di Prevo⁵⁵. Allo stesso tempo, il lavoro è stato continuato nel palazzo di Lubnice, dove Carlo di Prevo il 30 ottobre 1717: „Immagini

47 „w kaplicy niegdyś zamkowej na Tenczynie znajdowały się jego dwa obrazy, później do kościoła w Krzeszowicach przeniesione: św. Marta i św. Jacek. Na jednym z nich był napis: «Hanc imaginem curavit Illustr. Magnificus Lucas Opaliński, Neo-corcinensis Capitaneus, haeres arcis et Ecclesiae istius (Kaplica Zamku Tenczyńskiego), per pictorem suum *Carolus de Prevo*, A. 1703 die 7 Julii»”, E. Rastawiecki, *Słownik...*, vol. 3, p. 375.

48 J. A. Gierowski, *Wrocławskie interesy...*, p. 224.

49 Ibid., pp. 223-231.

50 A. Bernatowicz, J. Zbudniewek, *Prevo Carlo de...*, p. 15, cfr. P. Bohdziewicz, *Korespondencja artystyczna...*, p. 181 e 315.

51 Solo una è scritta da Połaniec (12 agosto 1709), e una da Sącza (24 giugno 1728), AKKKS, n. 236, p. 15, p. 61.

52 AKKKS, n. 236, La lettera di Carlo di Prevo a don Stefan Żuchowski, Łubnice, 23.05.1708, p. 4.

53 „[...] bo im dali w las tym więcej roboty wymyśla [Sieniawska – przyp. S.G.] poznawszy, że tu pośpieszył. Więc kazała mi malować u ojców Camedołów w Rytwianach, to jest poprawić co tam od dawnych lat pogniło od mura udając przez ojców że to od świec okopcało”, AKKKS, n. 236, La lettera di Carlo di Prevo a don Sebastian Dębicki, Łubnice, 21.04.1712, p. 28.

54 BCzK, ms. 5977, l. 46089, cfr. P. Bohdziewicz, *Korespondencja...*, p. 22; Ibid., p. 315.

55 K. Borkowska-Niemojewska, *Bogactwo zabytków ruchomych*, [in.] *Idźcie do źródła. Materiały z sympozjum: Rytwiany, 06.10.2001*, cur. W. Kowalewski, Sandomierz 2001, p. 59.

ricavate all'interno di elementi undici, che sono fiori diversi, frutta e animali" [trad. it.]⁵⁶ e il 7 settembre 1718 ha finito di dipingere il soffitto in ufficio⁵⁷. Nello stesso anno dipinse la cupola della cappella del palazzo⁵⁸, e il 24 settembre 1721 un soffitto in Sala Terrena⁵⁹.

Fonti archivistiche anche confermano che Carlo di Prevo era a Zagosc presso Pinczow, dove probabilmente ha lavorato alla decorazione di un edificio non specificato⁶⁰. In una lettera da Sieniawska, il 28 febbraio 1721, il pittore scrisse che „Il Signore Xawery era venuto a trovarmi a Zagosc” [trad. it.]⁶¹. Nel 1722 l'artista iniziò a lavorare presso il palazzo di Przybyslawice. In una lettera a Sieniawska datata 24 maggio 1722, scrisse che „alla fine del palazzo di Lubnice, ora ho ricevuto una lettera datata il 22 maggio, ho preparato una varietà di colori per dipingere il palazzo di Przybyslawice” [trad. it.]⁶². Il 15 giugno di quell'anno l'artista era già presente nei pressi di Sieniawska⁶³. Il lavoro di Carlo di Prevo a Przybyslawice durò fino al 13 dicembre 1722⁶⁴.

Negli anni 1723-1725 il pittore continuò il lavoro nel palazzo di Lubnice, realizza colonne dorate e restaura gli affreschi della cappella del palazzo⁶⁵. Jaroszewski e Kowalczyk ipotizzano che Prevo decorò negli anni 1727 e 1728 la facciata della chiesa di Wlostowice, distrutta nel 1791⁶⁶. Carlo di Prevo è stato registrato nel libro parrocchiale di Wlostowice: „Pictor aulicus Illustrissimae fundatricis et ecclesiae huius”⁶⁷.

56 „zrobił obrazów sztuk 11, na których są kwiaty różne frukta i zwierzyna”, BCzK, ms. 5977, l. 46107, cfr.: P. Bohdziewicz, *Korespondencja...*, p. 30.

57 BCzK, ms. 5977, l. 46116, cfr.: P. Bohdziewicz, *Korespondencja...*, p. 35.

58 P. Bohdziewicz, *Korespondencja...*, p. 315.

59 BCzK, ms. 5977, l. 46131, cfr.: P. Bohdziewicz, *Korespondencja...*, p. 38.

60 A. Bernatowicz, J. Zbudniewek, *Prevo Carlo de...*, p. 16.

61 „P. Xawery u mnie był w Zagościu”, BCzK, ms. 5924, l. 32391, cfr.: P. Bohdziewicz, *Korespondencja...*, p. 151.

62 „po zakończeniu w Łubnickim Pałacu teraz odebrałem list dnia 22 maja, abym przysposobił różnych farb do malowania pałacu Przybyslawskiego”, BCzK, ms. 5924, l. 32399, cfr.: P. Bohdziewicz, *Korespondencja artystyczna...*, p. 142.

63 BCzK, ms. 5924, l. 32400, cfr.: P. Bohdziewicz, *Korespondencja artystyczna...*, p. 143.

64 BCzK, ms. 5924, l. 32403, cfr.: P. Bohdziewicz, *Korespondencja artystyczna...*, p. 144.

65 P. Bohdziewicz, *Korespondencja...*, p. 315.

66 T. Jaroszewski, J. Kowalczyk, *Pożyteczna publikacja źródłowa o poczynaniach artystycznych Elżbiety Sieniawskiej*, „Biuletyn Historii Sztuki” 26(1964)4, p. 217, cfr. P. Bohdziewicz, *Korespondencja...*, p. 315.

67 cfr. A. Bernatowicz, J. Zbudniewek, *Prevo Carlo de...*, p. 16.

L'artista fin dall'inizio partecipò alla ricostruzione del palazzo di Lubnice, e dal 1708, dopo la conclusione del contratto con il Capitolo di Sandomierz⁶⁸, gestì l'attuazione di una serie dei dipinti del martirologio romano nella collegiata di Sandomierz. Le lettere di Carlo di Prevo scritte ai canonici di Sandomierz confermano quasi permanentemente la presenza del pittore a Lubnice⁶⁹. Solo un testo di don Zuchowski, che descrive il processo contro gli ebrei per aver ucciso un ragazzino Giorgio Krasnowski, conferma la presenza del pittore nella collegiata di Sandomierz nel agosto 1710. Con la data del 18 agosto 1710 don Zuchowski scrisse: „Ho trovato ancora un corpo disteso a terra con il sangue intriso che l'ho ordinato di portare in Municipio alle sette del mattino. Dopo aver invitato il Comune di Sandomierz per vederlo, ho ordinato al pittore (Carlo di Prevo di Lubnice nella nostra collegiata immagini grande dipinge) di dipingere l'immagine del corpo reale, con tutte le cicatrici, perché più tardi avrebbe rappresentato una testimonianza dell'atrocità ebraica” [trad. it.]⁷⁰. Questo dipinto si trova nella chiesa parrocchiale di San Paolo Apostolo a Sandomierz, tra sei altri che trattano sulla vita e martirio di San Simonino da Trento⁷¹. Una successiva lettera scritta dal pittore, il 6 giugno 1711 a Lubnice, conferma la sua presenza nella bottega di Sieniawska. Dodici quadri sulla storia di martiri romani e quattro sulla storia di Sandomierz nella maggior parte fu realizzata dai suoi collaboratori. Carlo di Prevo preparava le tele a Lubnice e le mandava a Sandomierz⁷². Le lettere informano anche sulla preparazione del programma iconografico con l'aiuto dei libri ricevuti dai canonici di Sandomierz⁷³.

68 AKKKS, Skrót i tłumaczenia Ksiąg Acta Actorum Capituli Sandomiriensis od r. 1581–1866, n. 914, Kontrakt z malarzem Karolem de Prevo, Włochem, 12 III – 10 IX 1708, p. 100.

69 AKKKS, n. 236, La lettera di Carlo di Prevo a don Stefan Żuchowski, Łubnice, 06.05.1710, p. 17; La lettera di Carlo di Prevo a don Sebastian Dębicki, Łubnice, 30.05.1710, p. 19.

70 „Zastałem ieszczce ciało leżące na ziemi krwią zlane, które kazałem na Ratusz prosto zanieść o godzinie z rana siódmey, y zaprosiwszy Magistratu Sandomierskiego po wizyi Cyrulikow przysięgłych y obdukcji tamże uczynioney, kazałem malarzowi (Karolowi de Prevo z Łubnic w Kollegiacie naszey obraz y wielkie maluiącemu) obraz ciała prawdziwy ze wszystkimi bliźnami namalować, który potym był oczywistym żydowskiego okrucieństwa dokumentem” S. Zuchowski, *Process kryminalny o Niewinne Dziecię Jerzego Krasnowskiego już to trzecie roku 1710 dnia 18 sierpnia w Sandomierzu okrutnie od Żydów zamordowane. Dla odkrycia iawnych kryminalów Żydowskich, dla przykładu sprawiedliwości potomnym wiekom*, Sandomierz 1713, p. 281.

71 S. Gurba, *Życie i twórczość...*, p. 63-64, v.: M. Teter, *Stosunki chrześcijańsko-żydowskie z perspektywy historii oraz czasu. Sandomierskie obrazy w ikonografii europejskiej*, [in.] *Stosunki chrześcijańsko-żydowskie...*, p. 42-52; G. Capriotti, *Lo scorpione sul petto. Iconografia antiebraica tra XV e XVI secolo alla peryferia dello Stato Pontificio*, Roma 2014, p. 150 (fig. 60) e p. 174 (tav. 28).

72 AKKKS, n. 236, La lettera di Carlo di Prevo a don Stefan Żuchowski, Łubnice, 05.12.1708, p. 6.

73 AKKKS, n. 236, La lettera di Carlo di Prevo a don Józef Sułkowski, [s.l e s.d.], p. 40.

Il nome del pittore è stato menzionato anche nella lista delle spese della parrocchia di San Paolo Apostolo a Sandomierz nel 1715, 1719 e 1724, relativi alla retribuzione per le immagini per essere della stessa chiesa⁷⁴: „fra due immagini di S. Paolo da P. Carlo di Prevo - 64 zł” [trad. it.]⁷⁵ (1715), „P. Carlo per tre dipinti Taler.bit 6 - 40 zł” [trad. it.]⁷⁶ (1719), „I due dipinti del pittore Carlo P. – 83 zł 24 groszy” [trad. it.]⁷⁷ (1724). Oggi in questa chiesa si trovano i suoi dipinti: „Il Miracolo di San Paolo a Malta” e „San Paolo guarisce i cripple a Litra” (entrambi: 1715, olio su tela, negli altari laterali), „La testa di San Paolo” (olio su tavola, ca. 1719), una serie dei dipinti „Pia desideria”⁷⁸ e „Schola Cordis”⁷⁹ nella sagrestia⁸⁰ e sui confessionali⁸¹ (olio su tela, dopo 1716), una serie dei dipinti „Lomicidio rituale ebraico” e „Le Beatitudini evangeliche” (olio su tela, dopo 1716) nel presbiterio⁸².

Oltre al contratto con i canonici realizzava anche altri ordini di preti di Sandomierz. Preparava i quadri a Lubnice, e poi li mandava ai clienti, come per esempio una bandiera fatta nel 1711: „Non più tardi di lunedì mandò a Strzegom (presso Rytwiany [N.d.A.]) la bandiera da gentilissimo Signore” [trad. it.]⁸³. A Lubnice preparò anche il disegno di Santa Maria della Vittoria che si trova nella pagina intitolata del libro „Syllabus Marianus” di Antonio Węgrzynowicz (Giovanni Tscherning secondo il disegno di Carlo di Prevo, ca. 1717, acquaforte, [blocco] 21,1 × 14,3 cm)⁸⁴.

74 L'Archivio della Parrocchia di S. Paolo a Sandomierz – Archiwum Parafii św. Pawła w Sandomierzu (d'ora in poi: APPS), Volumen iurium et privilegiorum ecclesiae S. Pauli Antiquae Civitatis Sandomieriensis una cum Confraternitate S. Barbarae ibidem erecta. Anno Nati in Carne Verbi 1719 ex authenticis originalibus studio et opera Ill[ustris] et Ad[modum] r[everen]di Jacobi Orzechowski, canonici Sandomieriensis, eiusdem ecclesiae et in Jankowice parochi compilatum, s.n., p. 320, 322, 324, cfr. S. Makarewicz, *Twórcy sztuki XVII i XVIII wieku w archiwaliach kościoła Nawrócenia św. Pawła Ap. w Sandomierzu*, „Studia Sandomierskie” 4(1983-84), p. 409.

75 „za dwa obrazy S. Pawła P. Karolowi de Prewo – 64 złote”, APPS, Volumen iurium..., p. 320.

76 „P. Karolowi za trzy obrazy Taler.bit 6 – 40 zł”, APPS, Volumen iurium..., p. 322.

77 „Za dwa obrazy P. Karolowi Malarzowi – 83 zł 24 groszy”, APPS, Volumen iurium..., p. 324.

78 Cfr. H. Herman, *Pia desideria*, Antwerpia 1632, passim.

79 Cfr. B. van Haeften, *Schola Cordis siue Aversi À Deo Cordis ad eumdem reductio, et instructio*, Antwerpia 1629, passim.

80 B. Noworyta-Kuklińska, *Program ideowy malowideł...*, pp. 151–170.

81 S. Gurba, *Treści przedstawień emblematycznych...*, pp. 243–251.

82 S. Gurba, *Życie i twórczość...*, pp. 63-64.

83 „Najdalej poniedziałku odeśle do Strzegomia [koło Rytwian – przyp. S.G.] chorągiew JWPanu”, AKKKS, n. 236, La lettera di Carlo di Prevo a don Sebastian Dębicki [?], Łubnice, 27.11.1711, p. 27.

84 A. Węgrzynowicz, *Syllabus Marianus...*, p. 1.

Gli archivi dell'Ordine Paolino scambiano il pittore nei libri che presentano il trasferimento del pagamento per i dipinti: con la data del 5 settembre 1714⁸⁵ e del 30 novembre 1715⁸⁶. D'altra parte la lettera di padre Innocenzo Pokorski 16 settembre 1721 al suo padre Provinciale, Matteo Switalski, chiese: „A Beszowa non ci sono pronti i quadri grandi per me da P. Carlo?” [trad. it.]⁸⁷. Secondo Zbudniewek negli anni 1714 al 1715 e il 1721 il pittore ha dovuto eseguire per il convento paolino a Varsavia „39 immagini patroni dell'Ordine e gli altri uomini, e nella chiesa una mappa d'Europa” [trad. it.]⁸⁸, che a tutt'oggi non si sono conservati.

Carlo di Prevo lavorò anche nella chiesa Paolina (ora Gesuita) a Stara Wies: „San Michele Arcangelo”, „San Casimiro Principe polacco”, „Santa Rosalia da Palermo”, „Santa Tecla”, „Sant'Agostino d'Ipbona”, „San Paolo di Tebe” e „San Giuseppe sposo di Maria Vergine” (olio su tela, prima del 1760, negli altari)⁸⁹ e fece l'immagine in grande formato „Innalzamento della Croce” (ca. 1732–1734, olio su tela, 244 × 560 cm) che attuale si trova nella chiesa parrocchiale a Trzebos⁹⁰.

Dal 1731 l'artista visse a Przemysl, ciò è confermato da una lettera inviata a Sofia Denhoff⁹¹. Lavorava con il patrocinio del vescovo Alessandro Fredro⁹². Probabilmente Carlo di Prevo venne a Przemysl, incoraggiato dal suo amico di Sandomierz, uno scultore Tommaso Hutter⁹³. Fece l'affresco nella cupola della cappella del mons. Antonio Alessandro Fredro nella chiesa cattedrale di Przemysl, i dipinti ad olio che adornano quella chiesa: „San Lorenzo” (ca.

85 „Pro Nouem Imaginibus Patronoru ordis ad nouam Ecclesiam D Carolo Prevo Pictori – 272 [zł]”, L'Archivio di Jasna Góra – Archiwum na Jasnej Górze (AJG), Percepta pro Ecclesia Praepositali Conuentuali S. Spiritus nec non S. Patris Mostri Pauli Primi Eremita Uarsanid capta adificari Anno D. 1707 Diebus Ult. Aprilis. cum benedictione Superioris cuis cenor, n. 468, p. 60.

86 „Pictori pro 30 Imaginibi Virorum Illustrium – 240 [zł]”, Ibid., p. 62.

87 „W Beszowy czy nie masz obrazów wielkich gotowych do mnie należących od P. Karola?”, AJG, Świtalski Maciej (sic!), listy sekretarz prowincyi, 1720–1728, n. 2041, La lettera di padre Innocenty Pokorski a padre Mateusz Świtalski, Warszawa, 16 settembre 1721, p. 19.

88 „39 obrazów patronów zakonu i innych mężów, a w kościele mapę Europy”, J. Zbudniewek, *Człowiek wielkiej wiary...*, p. 141.

89 S. Dydek, *Stara Wieś. Z dziejów wsi i sanktuarium*, Brzozów 1996, p. 57; A. Sułkowski, *Stara Wieś. Sanktuarium Matki Bożej Miłosierdzia (Księża Jezuici)*, Stara Wieś 2011; K. Moisan-Jabłońska, *Obrazowanie walki dobra ze złem*, Kraków 2002; cfr. AJG, Umowa między biskupem przemyskim Aleksandrem Fredro a prowincjałem paulinów Konstantym Moszyńskim w sprawie sprowadzenia paulinów z Jasnej Góry do Starej Wsi, n. 1604.

90 J. Żmudziński, *Obraz Podniesienia...*, p. 35–53.

91 BCzK, ms. 5924, l. 32415, cfr.: P. Bohdziewicz, *Korespondencja...*, p. 181.

92 A. Bernatowicz, J. Zbudniewek, *Prevo Carlo de...*, p. 16; v.: W. Sarna, *Dzieje diecezji przemyskiej obrządku łacińskiego*, vol. 2: *Episkopat przemyski obrządku łacińskiego*, Przemysł 1910, pp. 413–421.

93 J. Sito, *Thomas Hutter...*, p. 23 i 162, Id., *Barokizacja...*, p. 14.

1731, olio su tela) e „Il battesimo di Cristo” (ca. 1731, affresco sull’altare)⁹⁴, compreso il ciclo del martirologio romano⁹⁵. Nel 1732 su richiesta del mons. Fredro realizzò alcuni affreschi delle navate nella chiesa gesuita della Vergine Maria “sul Campo” a Jaroslaw⁹⁶.

Conclusioni

Le attività di Carlo di Prevo non sono eccezionali sulla base di migrazioni artistiche nella Europa dei ‘600 e ‘700. Tuttavia, l’esempio di Carlo di Prevo, la sua vita artistica e l’esperienza vitale ci mostrano una persona interessante e originale. La biografia del pittore, soprattutto prima del suo arrivo in Polonia, non è completa e dovrebbe essere oggetto di ricerca in futuro.

Sulla base delle informazioni presentate in questo articolo possiamo trarre alcune conclusioni. I pittori nel ‘600 e ‘700 dovevano essere disponibili e coinvolti nella vita artistica. Si vede anche un ruolo importante dei padroni nella Polonia di quel periodo e collaborazione tra gli artisti. In quel caso ci sono importanti conoscenze non solo della pittura, ma anche predisposizioni per collaborare con i padroni e altri artisti. I lavori artistici di Carlo di Prevo mostrano che l’artista era un uomo di capacità che gli permettevano di esistere nel mondo artistico.

CHARLES DE PREVO – ITALIAN PAINTER IN POLAND. AN ATTEMPT AT A MONOGRAPH

Summary

Charles de Prevo was the north Italian painter working in Poland at the turn of the seventeenth and eighteenth centuries. The article shows the artistic live of Charles de Prevo, in particular his whereabouts in Poland and his paintings. The study of article has been used publications about the painter and his works, correspondence painter from his patrons and other archives.

94 A. Bernatowicz, J. Zbudniewek, *Prevo Carlo de...*, p. 16.

95 M. Buliński, *Monografia...*, p. 226.

96 A. Bernatowicz, J. Zbudniewek, *Prevo Carlo de...*, p. 16; J. Sito, *Thomas Hutter...*, p. 162; J. Dzik, *Euntes in mundum universum praedicate Evangelium. Programy ideowe osiemnastowiecznych malowideł kościołów zakonnych na ziemiach południowo-wschodnich dawnej Rzeczypospolitej*, Kraków 2014, p. 234.

So far there is no publication showing the overall artistic activity of Charles de Prevo. On the example of this painter was presented socio-political situation and artistic phenomenon in the XVI - XVIII centuries in Europe.

Słowa kluczowe: Karol de Prevo, malarstwo włoskie, sztuka włoska w Polsce, sztuka nowożytna, mecenat artystyczny w Polsce

Key words: Charles de Prevo, Italian paintings, Italian art in Poland, modern art, artistic patronage in Poland

BIBLIOGRAFIA

Fonti archivistiche:

a/ **Manoscritti:**

L'Archivio del Capitolo della Collegiata e della Cattedrale di Sandomierz (AKKKS), Korespondencja Karola de Prevo z kanonikami sandomierskimi (ze Stefanem Żuchowskim archidiakonem i oficjałem, Sebastianem Dębickim prokuratorem i Józefem Sułkowskim prepozytem i dziekanem połanieckim), n. 236.

L'Archivio del Capitolo della Collegiata e della Cattedrale di Sandomierz (AKKKS), n. 46, Acta Capitularia Venerabilis Capituli Sandomiriensis, vol. 2, 1664–1744, p. 141, 182 e 183.

L'Archivio del Capitolo della Collegiata e della Cattedrale di Sandomierz (AKKKS), Skróty i tłumaczenia Ksiąg Acta Actorum Capituli Sandomiriensis od r. 1581–1866, n. 914, Kontrakt z malarzem Karolem de Prevo, Włochem, 12 III – 10 IX 1708, p. 100.

L'Archivio della Parrocchia di S. Paolo a Sandomierz (APPS), Volumen iurium et privilegiorum ecclesiae S. Pauli Antiquae Civitatis Sandomiriensis una cum Confraternitate S. Barbarae ibidem erecta. Anno Nati in Carne Verbi 1719 ex authenticis originalibus studio et opera Ill[ustris] et Ad[modum] r[everen]di Jacobi Orzechowski, canonici Sandomiriensis, eiusdem ecclesiae et in Jankowice parochi compilatum, s.n., p. 320, 322, 324

L'Archivio di Jasna Góra (AJG), Percepta pro Ecclesia Praepositali Conventuali S. Spiritus nec non S. Patris Mostri Pauli Primi Eremita Uarsanid capta adificari Anno D. 1707 Diebus Ult. Aprilis. cum benedictione Superioris cuius cenor, n. 468.

L'Archivio di Jasna Góra (AJG), Świtalski Maciej (sic!), listy sekretarz prowincyi, 1720–1728, n. 2041.

L'Archivio di Jasna Góra (AJG), Umowa między biskupem przemyskim Aleksandrem Fredro a prowincjałem paulinów Konstantym Moszyńskim w sprawie sprowadzenia paulinów z Jasnej Góry do Starej Wsi, n. 1604.

b/ Documenti:

Bielamowicz Z., *Mecenat artystyczny Aleksandra Fredry biskupa przemyskiego w latach 1724-1734*, Lublin 1985, tesi di dottorato, L'Archivio dell'Università Cattolica di Lublino Giovanni Paolo II (ArKUL).

Gurba S., *Życie i twórczość Karola de Prevo. Próba monografii*, Lublin 2015, tesi di laurea, L'Archivio dell'Università Cattolica di Lublino Giovanni Paolo II (ArKUL).

Nestorow R., *Rezydencje Adama Mikołaja i Elżbiety Sieniawskich. Pałace, zamki, dwory, ogrody*, Kraków 2012, tesi di dottorato, L'Archivio alla Biblioteca Jagellona (ArUJ).

Żmudziński J., Karty inwentaryzacyjne: *Obraz – wręczenie kluczy św. Piotrowi, Obraz – Chrystus w Ogrojcu*, Beszowa, 01.08.1984, i fogli liberi, L'Archivio Parrocchiale di Beszowa (APB).

Fonti a stampa:

Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart, cur. Th. Ulrich, F. Becker, vol. 27, Leipzig 1931.

Benezit E., *Dictionnaire critique et documentaire des peintres, sculpteurs, dessinateurs et graveurs des tous les pays*, vol. 7, Paris 1954.

Bernatowicz A., Zbudniewek J., *Prevo Carlo de, Prevot, Prewo, Prewot*, [in.] *Słownik artystów polskich i obcych w Polsce działających (zmarłych przed 1966)*, vol. 8, cur. U. Makowska, K. Mikoćka-Rachubowa, Warszawa 2007, pp. 15-16.

Bielamowicz Z., *Mecenat artystyczny biskupa przemyskiego Aleksandra Fredry w ziemi przemyskiej*, [in.] *Z życia i twórczości Aleksandra Fredry. Materiały z sesji naukowej, Przemysł 9-10 czerwca 1996*, cur. G. Stojak, J. Musiał, Przemysł 1997, pp. 149–180.

Bohdziewicz P., *Korespondencja artystyczna Elżbiety Sieniawskiej z lat 1700–1729 w zbiorach Czartoryskich w Krakowie*, Lublin 1964.

Borkowska-Niemojewska K., *Bogactwo zabytków ruchomych*, [in.] *Idźcie do źródła. Materiały z sympozjum: Rytwiany, 06.10.2001*, cur. W. Kowalewski, Sandomierz 2001, p. 59.

- Buliński M., *Kościół katedralny w Sandomierzu*, „Pamiętnik Religijno-Moralny”, vol. 2, Warszawa 1842.
- Buliński M., *Monografia miasta Sandomierza*, Warszawa 1879.
- Capriotti G., *Lo scorpione sul petto. Iconografia antiebraica tra XV e XVI secolo alla periferia dello Stato Pontificio*, Roma 2014.
- Cavarocchi F., *Arte e artisti della Valle Intelvi con note storico-geografiche, San Colombano al Lambro* 1992.
- Dydek S., *Stara Wieś. Z dziejów wsi i sanktuarium*, Brzozów 1996.
- Dzik J., *Euntes in mundum universum praedicate Evangelium. Programy ideowe osiemnastowiecznych malowideł kościołów zakonnych na ziemiach południowo-wschodnich dawnej Rzeczypospolitej*, Kraków 2014.
- Encyklopedia Powszechna*, cur. S. Orgelbrand, vol. 21: *Polk.-Realne szkoły i nauki*, Warszawa.
- Gajewski J., *Architekci w służbie i na usługach hetmanowej Elżbiety Sieniawskiej*, [in.] *Podług nieba i zwyczaju polskiego. Studia z historii architektury, sztuki i kultury ofiarowane Adamowi Miłobędzkiemu*, cur. Z. Bania, [AA.VV.], Warszawa 1988, pp. 378–390.
- Gajewski J., *Elżbieta Sieniawska i jej artyści. Z zagadnień organizacji pracy artystycznej i odbioru w XVIII w. w Polsce*, [in.] *Mecenas – Kolekcjoner – Odbiorca. Materiały Sesji Stowarzyszenia Historyków Sztuki, Katowice, listopad 1981*, Warszawa 1984, pp. 281–302.
- Gierowski J. A., *Wrocławskie interesy hetmanowej Elżbiety Sieniawskiej*, [in.] *Studia z dziejów kultury i ideologii ofiarowane Ewie Maleczyńskiej w 50 rocznicę pracy dydaktycznej i naukowej*, cur. R. Heck, W. Korta, J. Leszczyński, Wrocław-Warszawa-Kraków 1968, pp. 222–248.
- Golonka J., Żmudziński J., *Mecenat kulturalny i artystyczny paulinów polskich. Jubileusz 700-lecia Zakonu Paulinów*, Częstochowa 2008.
- Graboś E., Sikora A., *Pustelnia Złotego Lasu. Przewodnik*, Rytwiany 2002.
- Grabowski A., *Skarbniczka naszej archeologii obejmująca średniowiekowe pomniki wojennego budownictwa Polaków, wiadomości do dziejów sztuk pięknych w Polsce oraz wspomnienia z naszej przeszłości itp.*, Lipsk 1854.
- Gurba S., *Recepcja treści obrazów na przykładzie malowideł w kościele św. Pawła w Sandomierzu*, [in.] *Otwarte usta: prawda czy fałsz?*, cur. J. Zimny, Stalowa Woła 2014, pp. 481–490.
- Gurba S., *Treści przedstawień emblematycznych na konfesjonatach w kościele św. Pawła w Sandomierzu*, „Kronika Diecezji Sandomierskiej” 107(2014)3-4, pp. 243–251.

- Haeften B. van, *Schola Cordis siue Aversi À Deo Cordis ad eumdem reductio, et instructio*, Antwerpia 1629.
- Herman H., *Pia desideria*, Antwerpia 1632.
- Jaroszewski T., Kowalczyk J., *Pożyteczna publikacja źródłowa o poczynaniach artystycznych Elżbiety Sieniawskiej*, „Biuletyn Historii Sztuki” 26(1964)4, p. 217.
- Jaśkiewicz A., *Z dziejów mecenatu artystycznego i kulturalnego o. Konstantego Moszyńskiego*, „Studia Claromontana” 4(1983), pp. 338–394.
- Karpowicz M., *Artisti ticinesi in Polonia nella prima metà del '700*, Ticino 1999.
- Karpowicz M., *Artyści włosko-szwajcarscy w Polsce I połowy XVII wieku*, Warszawa 2013.
- Karpowicz M., *Francesco Antonio Giorgioli i jego freski w kościele bernardynów na Czerniakowie*, „Kronika Warszawy” 22(1975)2, p. 103.
- Makarewicz S., *Twórcy sztuki XVII i XVIII wieku w archiwaliach kościoła Nawrócenia św. Pawła Ap. w Sandomierzu*, „Studia Sandomierskie” 4(1983–1984), p. 409.
- Moisan-Jabłońska K., *Obrazowanie walki dobra ze złem*, Kraków 2002
- Nestorow R., *Artyści i rzemieślnicy z krajów monarchii habsburskiej w służbie Elżbiety z Lubomirskich Sieniawskiej*, [in.] *Między Wrocławiem a Lwowem. Sztuka na Śląsku, w Małopolsce i na Rusi Koronnej w czasach nowożytnych*, cur. A. Betlej, K. Brzezina-Scheuerer, P. Oszczanowski, Wrocław 2011, pp. 277–290.
- Noworyta-Kuklińska B., *Program ideowy malowideł zakrystii kościoła pw. Nawrócenia świętego Pawła Apostoła w Sandomierzu*, [in.] *Fides imaginem quaerens. Studia ofiarowane Księdzu Profesorowi Ryszardowi Knapieńskiemu w siedemdziesiątą rocznicę urodzin*, cur. A. Kramiszewska, Lublin 2011, pp. 151–170.
- Patryn H., *Wystrój kościoła pw. świętego Pawła Apostoła w Sandomierzu na podstawie prac konserwatorskich*, [in.] *Parafia pw. Nawrócenia Świętego Pawła Apostoła w Sandomierzu. Materiały z sesji naukowej Sandomierz, 15 maja 2004 r.*, cur. K. Burek, Sandomierz 2004, pp. 179–205.
- Rastawiecki E., *Słownik malarzów polskich tudzież obcych w Polsce osiadłych lub czasowo w niej przebywających z dołączeniem szesnastu rycin, wizerunków celniejszych artystów*, vol. 3, Warszawa 1857.
- Rastawiecki E., *Słownik malarzów polskich*, vol. 1, Warszawa 1850.
- Sarna W., *Dzieje diecezji przemyskiej obrządku łacińskiego*, vol. 2: *Episkopat przemyski obrządku łacińskiego*, Przemyśl 1910, pp. 413–421.

- Sito J., „Fabryka” kościoła p.w. Świętego Ducha w Warszawie w latach 1707-1730 w świetle źródeł paulińskich. *Przebieg prac, projektanci, wykonawcy*, „Roczniki Humanistyczne” 59(2011)4, pp. 81–112.
- Sito J., „Fabryka” kościoła p.w. Świętego Ducha w Warszawie w latach 1707–1730 w świetle źródeł paulińskich. *Przebieg prac, projektanci, wykonawcy*, [in.] *Ex voto. Studia dedykowane Ojcu Janowi Golonce OSPPE w 75. rocznicę urodzin i w 50. rocznicę święceń kapłańskich*, cur. P. Mrozowski, J. Żmudziński, Jasna Góra 2012, pp. 355–400.
- Sito J., *Barokizacja wystroju katedry przemyskiej za rządów biskupa Aleksandra Antoniego Fredry*, Przemysł 1992.
- Sito J., *Thomas Hutter (1696–1745) rzeźbiarz późnego baroku*, Warszawa-Przemysł 2001.
- Smoliński M., *Carlo Lurago i włoska dominacja artystyczna na Śląsku w drugiej połowie XVII wieku*, [in.] *Między Wrocławiem a Lwowem. Sztuka na Śląsku, w Małopolsce i na Rusi Koronnej w czasach nowożytnych*, cur. A. Betlej, K. Brzezina-Scheuerer, P. Oszczanowski, Wrocław 2011, p. 181.
- Stępień U., *Nieznane listy Karola de Prewo do kanoników sandomierskich z lat 1708–1728*, „Zaszyty Sandomierskie. Biuletyn Towarzystwa Naukowego Sandomierskiego” 16(2009)27, pp. 13–20.
- Stępień U., *Zagadnienie autorstwa i chronologia powstania cyklu Martyrologium Romanum w świetle archiwaliów kapitulnych*, [in.] *Stosunki chrześcijańsko-żydowskie w historii, sztuce i pamięci. Europejski kontekst dzieł w katedrze sandomierskiej*, cur. M. Teter, U. Stępień, Sandomierz 2013, pp. 233–261.
- Sułkowski A., *Stara Wieś. Sanktuarium Matki Bożej Miłosierdzia (Księża Jezuici)*, Stara Wieś 2011
- Teter M., *Stosunki chrześcijańsko-żydowskie z perspektywy historii oraz czasu. Sandomierskie obrazy w ikonografii europejskiej*, [in] *Stosunki chrześcijańsko-żydowskie....*, p. 42–52;
- U tronu Królowej Polski: Jasna Góra w dziejach kultury i duchowości polskiej. Katalog wystawowy: Zamek Królewski w Warszawie 15 grudnia 2006 – 11 marca 2007*, cur. J. Golonka, P. Mrozowski, J. Żmudziński, Warszawa 2006.
- Węgrzynowicz A., *Syllabus Marianus Syllabarum Consonantium alias Discursus Concionatorii In Titulos B. V. Mariae a Syllabis initiatos*, Lwów 1717.
- Wiśniewski J., *Dekanat sandomierski*, Radom 1915.
- Zbudniewek J., *Człowiek wielkiej wiary i pracowitości o. Innocenty Pokorski (1656-1734)*, „Studia Claromontana” 2(1981), pp. 116-171.

Zwierzchowski R., *Działalność Elżbiety Sieniawskiej na Lubelszczyźnie. Realizacje i fundacje*, [in.] *Studia nad sztuką renesansu i baroku*, vol. 6: *Fundator i dzieło w sztuce nowożytnej*, parte 1, cur. J. Lileyko, I. Rolska-Boruch, Lublin 2005, pp. 93–141.

Żmudziński J., *Obraz Podniesienia krzyża z kościoła parafialnego w Trzebosi – nieznane dzieło malarstwa późnobarokowego na Podkarpaciu*, Rzeszów 2014.

Żuchowski S., *Process kryminalny o Niewinne Dziecię Jerzego Krasnowskiego już to trzecie roku 1710 dnia 18 sierpnia w Sandomierzu okrutnie od Żydów zamordowane. Dla odkrycia iawnych kryminałów Żydowskich, dla przykładu sprawiedliwości potomnym wiekom*, Sandomierz 1713.